

Три чудесных подарка. Пакистанская народная сказка

Жили-были два брата. У одного из них было три сына, а у другого – дочь.

Вскоре первый брат умер. Пришли его сыновья к своему дядюшке и говорят:

– Отдай нам, дядюшка, свою дочь. Мы хотим жениться на ней.

– Но дочь-то у меня одна, а вас трое, – говорит дядюшка. – За кого же из вас должен я отдать дочь? Вот вам триста рупий, разделите их между собой и займитесь торговлей. Свою дочь я отдаю за того из вас, кто окажется удачливее.

Взяли братья деньги и пошли закупать товары. Один купил на сто рупий бисеру, другой – ковёр-самолёт, а третий – зеркало.

Как-то собрались братья вместе и начали расспрашивать друг друга о делах. Спрашивают они среднего брата, зачем он купил ковёр-самолёт.

– А вот зачем, – отвечает тот. – Сядешь на него, и он перенесёт тебя в один миг куда захочешь.

Спрашивают братья старшего, зачем ему понадобился бисер.

– А вот зачем, – пояснил тот. – Стоит взять бисер, вымыть его в воде и влить эту воду в рот умершему, как он тут же оживёт.

Спрашивают наконец братья младшего, зачем ему понадобилось зеркало.

– А вот зачем, – отвечает тот. – Если захочешь узнать, что делается где-нибудь далеко-далеко, взгляни в зеркало – и сразу всё увидишь. И что дома делается, в этом зеркале видно. – С этими словами он заглянул в зеркало и вдруг закричал: – Пока мы ездили за товарами, дядина дочка-то умерла. Вот она лежит мёртвая. А вот её уже понесли хоронить.

Вскочили братья, сели на ковёр-самолёт и в тот же миг оказались дома. Взяли они бисер, вымыли его в воде и влили эту воду в уста умершей. Та сразу и ожила. Пошли братья к дяде и говорят:

– Теперь отдавай нам дочь.

– Идите к царю, пусть он рассудит, за кого из вас отдать, – отвечает им дядя.

Пошли братья к царю.

– По закону девушка должна принадлежать тому, кто увидел её в зеркале. Ибо он увидел её в последний момент, когда женщины обмывали её тело, – решил царь.

Так и досталась девушка тому брату, который увидел её в зеркале.